

IRÁNYMUTATÁS A HALÁSZATI ÉS AKVAKULTÚRA-ÁGAZAT SZÁMÁRA NYÚJTOTT ÁLLAMI TÁMOGATÁSOK FELÜLVIZSGÁLATÁHOZ

(2004/C 229/03)

1. JOGALAP ÉS ALKALMAZÁSI KÖR

- 1.1. Az EK-Szerződés 87–89. cikkében leírt, az állami támogatásnak a halászati ágazat termelésére és termékei kereskedelmére vonatkozó alkalmazási szabályai a halászati ágazatnak nyújtott közösségi strukturális támogatásra vonatkozó részletes szabályok és rendelkezések megállapításáról szóló, 1999. december 17-i 2792/1999/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 19. cikke (1) bekezdésében és a halászati és akvakultúra-ágazati termékek piaca közös szervezéséről szóló, 1999. december 17-i 104/2000/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ 32. cikkében kerültek meghatározásra.

A Szerződés 87. cikke (1) bekezdésében meghatározott, az állami támogatásnak a közös piaccal való összeegyeztethetlenségének elve a 87. cikk (2) és (3) bekezdésében elrendelt eltérések alá tartozik. Ezen iránymutatás keretébe tartozik a Bizottság azon szándéka, hogy az említett eltérések a halászati ágazat tekintetében alkalmazásra kerüljenek.

- 1.2. Ez az iránymutatás a halászati ágazat teljes egészére érvényes, továbbá érinti az élővízi erőforrások és az akvakultúra hasznosítását, együttesen a keletkező termékek előállítás, feldolgozási és forgalmazási eszközeivel, kizárva azonban a szabadidős és sporthorgászatot, amely nem eredményezi halászati termékek értékesítését.

Vonatkozik továbbá minden olyan intézkedésre, amely az EK-Szerződés 87. cikke (1) bekezdése értelmében állami támogatásnak minősül, ideértve minden olyan intézkedést, amelyet bármiféle (nemzeti, regionális, vidéki, megyei vagy helyi) hatóság költségvetéséből vagy más állami forrásból közvetlenül vagy közvetve finanszíroznak. Támogatásnak például a következők tekintendők: tőkeátcsoportosítás, csökkentett kamatú hitel, kamattámogatások, bizonyos állami részesedések vállalkozások tőkeállományában, különleges járulékokkal vagy járulékos terhekkel finanszírozott támogatások, banki hitel ellenében vállalt állami biztosíték formájában nyújtott támogatás, terhek vagy adók csökkentése vagy a megfizetésük alól való mentesség, ideértve a progresszív értékcsökkenési leírást és a társadalombiztosítási hozzájárulás összegének csökkentését.

2. AZ ÁLLAMI TÁMOGATÁS BEJELENTÉSÉNEK KÖTELEZETTSÉGE ÉS A BEJELENTÉSI KÖTELEZETTSÉG ALÓLI MENTESÉG

A Bizottság emlékezteti a tagállamokat arra a kötelezettségükre, miszerint a Szerződés 88. cikke (3) bekezdésében és az EK-szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ 2. cikkében foglaltakkal összhangban a Bizottságot az új támogatások nyújtására vonatkozó tervükről értesíteni kötelesek.

A 2.1. és a 2.2. pontokban foglalt feltételek mellett azonban egyes intézkedések mentesülnek a bejelentési kötelezettség alól.

- 2.1. A 2792/1999/EK rendelet 19. cikke (2) bekezdése értelmében a Szerződés 87., 88. és 89. cikke nem alkalmazandó azokban az esetekben, amikor a tagállamok kötelezően teljesítenek pénzügyi hozzájárulást a Közösséggel együttesen finanszírozott intézkedésekhez, és amelyek azon fejlesztési tervek esetén kerülnek alkalmazásra, amelyekre a rendelet 3. cikke (3) bekezdésében utalnak, és amelyek fogalmát a strukturális alapokra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról szóló, 1999. június 21-i 1260/1999/EK tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ 9. cikke b) pontjában és a halászhajók selejtezésére vonatkozó közösségi sürgősségi intézkedés megállapításáról szóló, 2002. december 20-i 2370/2002/EK tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ cikkében határoznak meg. Ebből következően a tagállamok az ilyen jellegű hozzájárulásukat a Bizottságnál nem kötelesek bejelenteni. Ezek a hozzájárulások nem tartoznak ezen iránymutatás hatálya alá.

⁽¹⁾ HL L 337., 1999.12.30., 10. o. A legutóbb a 2369/2002/EK rendelettel (HL L 358., 2002.12.31., 49. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 17., 2000.1.21., 22. o. A legutóbb a 2003-as csatlakozási okmánnyal módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 83., 1999.3.27., 1. o. A legutóbb a 2003-as csatlakozási okmánnyal módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 161., 1999.6.26., 1. o. A legutóbb a 2003-as csatlakozási okmánnyal módosított rendelet.

⁽⁵⁾ HL L 358., 2002.12.31., 57. o.

Mindazonáltal a 2792/1999/EK rendelet 19. cikke (3) bekezdésének megfelelően azokat az intézkedéseket, amelyek tagállami finanszírozást biztosítanak, és meghaladják ezen rendelet vagy a kötelező pénzügyi hozzájárulásra vonatkozó 2370/2002/EK rendelet által biztosított kereteket, a 19. cikke (2) bekezdésének megfelelően állami támogatásként be kell jelenteni a Bizottságnak. Ezeket jelen iránymutatás hatálya alá tartozónak kell tekinteni.

A 19. cikk (3) bekezdése alkalmazásának eredményeképpen felmerülő adminisztratív többletmunka csökkentése, továbbá a közösségi strukturális alapoknál a kifizetések megkönnyítése végett a tagállamok érdekében áll, hogy határozottan elkülönítsék azokat a bejelentési kötelezettség alá nem eső, a 2792/1999/EK rendelet 19. cikke (2) bekezdésével összhangban a halászati orientációs pénzügyi eszköz keretein belül a Közösséggel együttesen finanszírozott és kötelezően adandó pénzügyi hozzájárulásait azoktól az állami támogatásoktól, amelyeket viszont bejelentési kötelezettség érint.

- 2.2. A tagállamoknak nem kell bejelenteniük a halászati ágazatban nyújtott, a Bizottság által az Európai Közösséget létrehozó szerződés 92. és 93. cikkének a horizontális állami támogatások bizonyos fajtáira történő alkalmazásáról szóló, 1998. május 7-i 994/1998/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 1. cikke alapján csoportmentességgént elfogadott támogatásaikat. Ilyen támogatásnak számít:
- támogatás, amely megfelel az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a halászati ágazat termékeinek a gyártásában és forgalomba hozatalában érdekelt KKV-k számára nyújtott állami támogatás szabályozásakor való alkalmazásáról szóló, 2004. szeptember 8-i 1595/2004/EK bizottsági rendeletben ⁽²⁾ foglalt feltételeknek,
 - az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a képzési támogatásokra való alkalmazásáról szóló, 2001. január 12-i 68/2001/EK bizottsági rendeletben ⁽³⁾ foglalt feltételeknek megfelelő képzési támogatás,
 - az EK-szerződés 87. és 88. cikkének a kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló 70/2001/EK bizottsági rendeletben ⁽⁴⁾ foglalt feltételeknek megfelelő kutatási támogatás,
 - az EK-Szerződésnek a foglalkoztatás állami támogatásáról szóló 87. és 88. cikkeinek alkalmazásáról szóló, 2002. december 12-i 2204/2002/EK bizottsági rendeletben ⁽⁵⁾ foglalt feltételeknek megfelelő foglalkoztatási támogatás,
 - a 994/1998/EK rendelet 1. cikke értelmében a Bizottság által a jövőben elfogadásra kerülő, a halászati ágazatot érintő bármely rendeletbe foglalt feltételeknek megfelelő támogatás.
- 2.3. Az EK-Szerződés 87. és 88. cikkeinek a de minimis támogatásokra való alkalmazásáról szóló, 2001. január 12-i 69/2001/EK bizottsági rendelet ⁽⁶⁾ nem érinti a halászati ágazatot.

3. ALAPELVEK

- 3.1. A halászati ágazatban, a Közösség többi gazdasági ágazatához hasonlóan, az állami támogatást érintő közösségi politika célja, hogy megelőzze a belső piac versenyének torzulásait.

A halászati ágazatban állami támogatás juttatása csak akkor indokolt, ha összhangban áll a versenypolitika és a közös halászati politika célkitűzéseivel, ahogy azok ezen iránymutatásban és különösen a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendeletben ⁽⁷⁾, valamint a 2792/1999/EK és a 104/2000/EK rendeletben meghatározásra kerültek.

⁽¹⁾ HL L 142., 1998.5.14., 1. o.

⁽²⁾ HL L 291., 2004.9.14.

⁽³⁾ HL L 10., 2001.1.13., 20. o. A 363/2004/EK rendelettel (HL L 63., 2004.2.28., 20. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 10., 2001.1.13., 33. o. A 364/2004/EK rendelettel (HL L 63., 2004.2.28., 22. o.) módosított rendelet.

⁽⁵⁾ HL L 337., 2002.12.13., 3. o.

⁽⁶⁾ HL L 10., 2001.1.13., 30. o.

⁽⁷⁾ HL L 358., 2002.12.31., 59. o.

- 3.2. Feltétlenül szükséges biztosítani a közösségi politikák következetességét és összefüggését az állami támogatások ellenőrzése és a közös halászati politika keretein belül felhasznált strukturális alapok tekintetében.

Ennélfogva amennyiben az intézkedések jogosultak a közösségi alapokra, kizárólag akkor részesülhetnek állami támogatásban, ha eleget tesznek a 2792/1999/EK rendeletben foglalt feltételeknek. Az állami támogatás pénzügyi részesedésének mértéke – amelyet az elszámolható költség százalékában fejeznek ki – semmilyen esetben sem haladhatja meg támogatás-egyenértékesben kifejezve a nemzeti és közösségi támogatásoknak a rendelet IV. mellékletében meghatározott teljes mértékét.

A Bizottság eseti elbírálásban részesít minden olyan intézkedésre vonatkozó támogatást, amelyeket sem ezen iránymutatás, sem a halászati termékek előállítása, feldolgozása és forgalmazása terén aktív kis- és középvállalkozásokra vonatkozóan az EK-Szerződés 87., 88. és 89. cikkének alkalmazásáról szóló 1595/2004 rendelet nem szabályoz; az elbírálás során a Szerződés 87., 88. és 89. cikkének és a Közösség közös halászati politikájának alapelveit veszi figyelembe.

- 3.3. Ahol a közösségi jog, különösen a közös halászati politika szabályait nem tartják be, semmilyen esetben sem lehet támogatást juttatni. Ennélfogva az állami támogatás csak akkor tekinthető összeegyeztethetőnek, ha – még a támogatás biztosítása előtt – az érintett tagállam vállalja annak igazolását, hogy a támogatott intézkedés és annak hatásai a közösségi joggal összeegyeztethetők. A támogatás időtartama alatt a tagállamnak igazolnia kell, hogy a támogatás kedvezményezettjei eleget tesznek a közös halászati politika szabályainak. Amennyiben a támogatás időtartama alatt derül fény arra, hogy a kedvezményezett nem követi a közös halászati politika szabályait, a támogatást a szabálytalanság súlyossága arányában vissza kell téríteni.
- 3.4. Annak biztosítása érdekében, hogy a támogatás valóban szükségszerű legyen és bizonyos tevékenységek fejlesztését ösztönözze, nem tekinthető a támogatás a közös piaccal összeegyeztethetőnek olyan tevékenység esetén, ahol a kedvezményezett a piaci feltételek mellett egyébként is elkötelezné magát. Nem adható támogatás olyan tevékenységek esetében sem, amelyeket a kedvezményezett már elvállalt.
- 3.5. Az állami támogatás nem lehet védelmező jellegű: azt a célt kell szolgálnia, hogy előmozdítsa a halászati termékek előállításának és forgalmazásának ésszerűsítését és hatékonyságát. Minden ilyen támogatásnak olyan tartós hatást kell eredményeznie, hogy az ipar pusztán a piaci haszon alapján fejlődőképes legyen.
- 3.6. A halászati termékek kiviteléhez és a Közösségen belüli kereskedelméhez nyújtott állami támogatás a közös piaccal összeegyeztethetetlen.
- 3.7. Az az állami támogatás, amelyet mindenféle, a közös halászati politika célkitűzéseit szolgáló, a kedvezményezettet terhelő kötelezettségvállalás kijelölése nélkül juttatnak, és amely arra szolgál, hogy a vállalkozások helyzetét és üzleti fizetőképességét erősítse, vagy pedig az általuk előállított vagy piacra juttatott termékek mennyisége, a termékek ára, az előállított egységek vagy a termelőszközök alapján került meghatározásra, és amely azzal a hatással jár, hogy a kedvezményezett termelési költségei csökkennek, vagy pedig jövedelme növekszik, operatív támogatásként nem tekinthető a közös piaccal összeegyeztethetőnek. A Bizottság ezt a szabályt szigorúan betartatja minden operatív támogatás esetén, ideértve a különféle adókedvezményeket és a társadalombiztosítási vagy a munkáltatói hozzájárulás csökkentésének minden formáját.
- 3.8. Az áttekinthetőség érdekében egyetlen olyan állami támogatást sem nyilváníthat a Bizottság összeférhetőnek, ahol az érintett tagállam nem jelentette be a támogatásnak intézkedésre és intenzitásra egyaránt levetített teljes összegét.

A Bizottság szokásos gyakorlatával összhangban az értékűszöböket általában a támogatás maximális összege helyett inkább az elszámolható költségek sorozatára vonatkoztatott támogatásintenzitás alapján kell megadni. Mindazonáltal minden olyan tényezőt figyelembe vesznek, amely a kedvezményezett valós érdekének megállapítását lehetővé teszi.

Az állami támogatások programjai megállapításánál figyelembe veszik a kedvezményezettet illető, állami hatóságok által hozott minden olyan intézkedés halmozott hatását, amelynek összegében szerepel tagállam által a közösségi, nemzeti vagy helyi jognak megfelelően adott támogatás, különösen olyan, amelynek célja a regionális fejlesztés.

- 3.9. Ebben az ágazatban a nemzeti regionális támogatásról szóló iránymutatás ⁽¹⁾ nem alkalmazható. A regionális támogatások programjainak azon összetevői, amelyek érintik a halászati ágazatot, ezen iránymutatás alapján kerülnek elbírálásra.
- 3.10. Azokat az állami támogatásokat, amelyeket olyan intézkedéskategóriákra adnak, amelyek az 1595/2004/EK rendelet hatálya alá tartoznak, de amelyek célja a KKV-któl eltérő vállalkozások támogatása, továbbá amelyek átlépik a rendelet 1. cikke (3) bekezdésében meghatározott küszöbértéket, ezen iránymutatás és a rendelet 4–13. cikkében megszabott, minden egyes intézkedéskategóriára külön meghatározott feltételek alapján állapítják meg.

4. ÖSSZEEGYEZTETHETŐNEK MINŐSÍTHETŐ TÁMOGATÁSOK

4.1. Egyes horizontális iránymutatások alkalmazási körébe eső támogatások

- 4.1.1. A környezetvédelemre adott állami támogatás a környezetvédelmi állami támogatásról szóló közösségi iránymutatásnak ⁽²⁾ megfelelően kerül megállapításra. Az iránymutatásban szereplő követelményeken túl a környezetvédelemre adott állami támogatást nem lehet összeegyeztethetőnek minősíteni, amennyiben a hajó kapacitását érinti, illetve ha a halászfelszerelés hatékonyságát hivatott fokozni.
- 4.1.2. A nehézségekkel küzdő vállalkozások megmentésére és szerkezetátalakítására adott állami támogatások a hasonló című Közösségi iránymutatás a nehézségekkel küzdő vállalkozások megmentésére és szerkezetátalakítására adott állami támogatásokhoz ⁽³⁾ alapján kerülnek megállapításra. Az ezekben az iránymutatásokban található követelményeken túl a tengeri halászatban is érdekelt vállalkozások szerkezetátalakítására szánt állami támogatások esetlegesen csak akkor adhatók, amennyiben a Bizottsághoz benyújtják a flottakapacitásnak a közösségi jog által megszabott szint alá csökkentését célzó megfelelő tervet.

4.2. Halászhajók tartós visszavonása esetén harmadik országokba irányuló szállításokon keresztül megvalósuló támogatás

Az a halászhajók tartós visszavonása esetén harmadik országokba irányuló szállításokon keresztül megvalósuló támogatás, amely nem kapcsolódik új hajók értékesítéséhez vagy építéséhez, összeegyeztethető a közös piaccal, amennyiben eleget tesz a 2792/1999/EK rendeletben a közösségi támogatásra megszabott jogosultsági feltételeknek, különös tekintettel a 7. cikk (3) bekezdése b) pontjában, (5) bekezdése b) és c) pontjában és a 8. cikkben, továbbá a III. melléklet 1.1. és 1.2. pontjában foglaltakra.

A 2371/2002/EK rendelet 11. cikke (3) pontjával összhangban az állami támogatásban részesülő flottából nem lehetséges a kilépés, hacsak meg nem előzi a halászati engedélyeken feltüntetendő szükséges információk szabályozását megállapító közösségi rendszer létrehozásáról szóló, 1993. december 20-i 3690/1993/EK tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ értelmében a halászati engedély visszavonása, és ahol erre lehetőség van, a megfelelő rendeletek alapján meghatározott halászati engedélyeké is.

4.3. A halászati tevékenység ideiglenes megszüntetése esetén adott támogatás

- 4.3.1. A halászati tevékenység ideiglenes megszüntetése esetén adott támogatás összeegyeztethetőnek tekinthető, amennyiben a 2792/1999/EK rendelet 16. cikkében található feltételeknek megfelel.

⁽¹⁾ HL C 74., 1998.3.10., 9. o. A nemzeti regionális támogatásról szóló iránymutatással (HL C 258., 2000.9.9., 5. o.) módosított iránymutatás.

⁽²⁾ HL C 37., 2001.2.3., 3. o.

⁽³⁾ HL C 288., 1999.10.9., 2. o.

⁽⁴⁾ HL L 341., 1993.12.31., 93. o.

Amennyiben a halászati tevékenység ideiglenes megszüntetésére a helyreállítási vagy a menedzsmentterv keretein belül kerül sor, az állami támogatást csak akkor lehet összeegyeztethetőnek tekinteni, ha a tervet a 2371/2002/EK rendelet 5. és 6. cikkének megfelelően fogadták el.

Amennyiben a halászati tevékenység ideiglenes megszüntetésére sürgősségi intézkedés keretein belül kerül sor, az állami támogatást csak akkor lehet összeegyeztethetőnek tekinteni, ha az intézkedést a Bizottság vagy a 2371/2002/EK rendelet 7. cikkének, vagy a halászati erőforrásoknak a fiatal tengeri élőlények védelmét biztosító technikai intézkedések révén történő megóvásáról szóló, 1998. március 30-i 850/1998/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 45. cikke (1) bekezdésének megfelelően hozta, illetve ha az egy vagy több tagállam által a 2371/2002/EK rendelet 8. cikkében vagy a 850/1998/EK rendelet 45. cikke (2) bekezdésében foglaltak szerint hozott intézkedés.

- 4.3.2. A 2792/1999/EK rendelet 12. cikke (6) bekezdésével összhangban az érintett halászhajók legénységének jutott kiegészítő jellegű szociális intézkedések, amelyekre azért kerül sor, hogy megkönnyítsék a halászati tevékenységnek a vízi erőforrások védelmét szolgáló tervek keretén belül elrendelt ideiglenes megszüntetését, szintén összeegyeztethetőnek tekinthetők.

A tevékenységek megszüntetését a tagállamoknak kell elfogadniuk a 2371/2002/EK rendelet 8., 9. vagy 10. cikke, vagy a 850/1998/EK rendelet 46. cikke, vagy a Balti-tenger, a Baeltek és az Øresund vízei halászati erőforrásainak védelme érdekében egyes technikai intézkedések megállapításáról szóló, 1997. december 18-i 88/98/EK⁽²⁾ tanácsi rendelet 13. cikke vagy a földközi-tengeri halászati erőforrások védelme érdekében bizonyos technikai intézkedések megállapításáról szóló, 1994. június 27-i 1626/94/EK tanácsi rendelet⁽³⁾ 1. cikkének (3) bekezdése alapján.

A vízi erőforrások védelmét szolgáló terveknek a tevékenységek ideiglenes megszüntetése mellett olyan hatékony intézkedéseket kell tartalmaznia, amelyek megalkotásánál a cél a halállomány pusztulásának csökkentése volt, ilyen például a halászati kapacitás tartós csökkentése vagy műszaki előírások elfogadása. A pontos és számszerűen ellenőrizhető célkitűzéseket, továbbá az időkereteket tartalmazó terveket be kell jelenteni a Bizottságnak.

A Bizottság a terveket illetően a 2371/2002/EK rendelet 33. cikke (1) bekezdésének megfelelően, haladéktalanul kikéri a halászati tudományos, műszaki és gazdasági bizottság véleményét. A terv társadalomra gyakorolt hatását és a rendes társadalombiztosítási rendszer kereteit meghaladó különleges intézkedések szükségességét igazolni kell. A legénység tagjainak csak azok a személyek tekinthetők, akik működő tengerjáró halászhajó fedélzetén állnak főállású alkalmazásban. A hajó tulajdonosának jutott támogatás nem tekinthető összeegyeztethetőnek, kivéve azokat a hajótulajdonosokat, akik fő tevékenységként a saját hajójukon dolgoznak.

Az ilyen jellegű támogatás tudományos, és ahol szükséges, gazdasági megalapozottságának igazolását csatolni kell az intézkedés Bizottsághoz benyújtott értesítéshez. Az intézkedések nem haladhatják meg azt a szigorúan szükséges mértéket, amellyel a célkitűzés már megvalósítható, és csakis határozott idejűek lehetnek. A túlkompenzálást el kell kerülni.

A tagállam által biztosított kompenzáció legfeljebb egy éven át folyósítható, és további egy évre meghosszabbítható.

- 4.3.3. A 4.3.1. és 4.3.2. pont alapján megállapított állami támogatás csak részben nyújthat kárpótlást az ideiglenes megszüntetéssel kapcsolatos bevételkiesés miatt.

- 4.3.4. A tagállamok által a 2371/2002/EK rendelet 16. cikke (2) bekezdése alapján a halászati erőfelfejtés csökkentése céljából bevezetett, a halászati tevékenység korlátozása miatt nyújtott támogatás nem engedélyezett.

⁽¹⁾ HL L 125., 1998.4.27., 1. o. A legutóbb a 602/2004/EK rendelettel (HL L 97., 2004.4.1., 30. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 9., 1998.1.15., 1. o. A legutóbb a 812/2004/EK rendelettel (HL L 150., 2004.4.30., 12. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 171., 1994.7.6., 1. o. A legutóbb a 813/2004/EK rendelettel (HL L 150., 2004.4.30., 32. o.) módosított rendelet.

4.4. A flottaberuhásokra nyújtott támogatás

4.4.1. A halászhajók felújítására adott, a 2792/1999/EK rendelet 9. és 10. cikkében és III. melléklete 1.3. pontjában felsorolt követelmények hatálya alá tartozó támogatás a közös piaccal összeegyeztethetőnek tekinthető, amennyiben az állami támogatás összege támogatás-egyenértékesben kifejezve nem haladja meg a rendelet IV. mellékletében meghatározott nemzeti és közösségi támogatások teljes mértékét.

Hajógyárak számára közösségi halászhajók építésére nem adható támogatás. Hajógyárak számára nem közösségi halászhajók építésére, javítására vagy átalakítására adott támogatás a hajóépítésre adott állami támogatás keretébe tartozik ⁽¹⁾.

4.4.2. A halászhajók modernizálására és felszerelésére adott, a 2792/1999/EK tanácsi rendelet 9. és 10. cikkében és III. melléklete 1.4. pontjában felsorolt követelmények hatálya alá tartozó támogatás a közös piaccal összeegyeztethetőnek tekinthető, amennyiben az állami támogatás összege támogatás-egyenértékesben kifejezve nem haladja meg a rendelet IV. mellékletében meghatározott nemzeti és közösségi támogatások teljes mértékét.

4.4.3. A 4.4.1. és 4.4.2. pont alapján megállapított állami támogatás csak akkor nyújtható, ha a 2371/2002/EK rendelet 13. cikkében, valamint a közösségi flottapolitikának a 2003. augusztus 12-i 1438/2003/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ III. fejezetében leírt végrehajtási intézkedéseit meghatározó, és a Közösség legkülső régióiban nyilvántartott halászflokkák igazgatásáról szóló, 2004. március 30-i 639/2004/EK tanácsi rendeletnek ⁽³⁾ a tárgyat érintő részében foglalt előírásoknak megfelel.

4.4.4. A használt hajók vásárlására adott támogatás csak akkor tekinthető a Közös Piaccal összeegyeztethetőnek, ha a 2792/1999/EK rendelet 12. cikke (3) bekezdése d) és 12. cikke (4) bekezdése f) pontjában foglalt előírásoknak megfelel.

4.4.5. A flottába történő beruházásokra adott támogatások nem tekinthetők sem összeegyeztethetőnek, sem a tagállamok által odaítéltek az olyan kapcsolódó intézkedések vonatkozásában, amelyekhez a közösségi pénzügyi hozzájárulást a 2371/2002/EK rendelet 16. cikke (1) bekezdése pontja alapján felfüggesztették.

4.5. Társadalmi-gazdasági intézkedések

A halászati és akvakultúra-ágazatban, valamint az ágazat termékei feldolgozásában és forgalmazásában alkalmazottak jövedelemtámogatását akkor lehet a közös piaccal összeegyeztethetőnek tekinteni, amennyiben részét képezik azoknak a társadalmi-gazdasági háttérprogramoknak, amelyek célja azon jövedelemkiesések kompenzálása, amelyek a 2371/2002/EK rendelet 11. cikke (1) bekezdése alapján elfogadott kapacitásmódosítás érdekében hozott intézkedések során keletkeztek. Az ilyen támogatások a 3. pontban szereplő alapelveknek megfelelően egyéni elbírálás alá kerülnek. A halászati tevékenység időszakos beszüntetése esetében a 4.3. pont alkalmazandó.

4.6. A természeti csapás vagy rendkívüli események által okozott károk helyreállítására nyújtott támogatás

A Szerződés 87. cikke (2) bekezdése b) pontjának megfelelően a természeti csapás vagy rendkívüli események által okozott károk helyreállítására nyújtott támogatásokat a közös piaccal összeegyeztethetőnek kell tekinteni.

Annak érdekében, hogy az ilyen jellegű támogatást a közös piaccal összeegyeztethetőnek lehessen tekinteni, a természeti csapás vagy rendkívüli események által okozott károk szintjének el kell érnie az érintett vállalkozásnak a megelőző három évben elért átlagos forgalmának legalább 20 %-át az 1260/1999/EK rendelet 3. cikkében meghatározott 1. célkitűzésbe tartozó régiókban, beleértve a rendelet 6. cikke (1) bekezdésében meghatározott régiókat is, és 30 %-ot az egyéb régiókban.

⁽¹⁾ HL C 317., 2003.12.30., 11. o.

⁽²⁾ HL L 204., 2003.8.13., 21. o. A legutóbb a 916/2004/EK rendelettel (HL L 163., 2004.4.30., 81. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 102., 2004.4.7., 9. o.

Amennyiben a természeti csapás vagy rendkívüli esemény megtörténtét bizonyították, engedélyezhető az anyagi kár akár 100 %-át elérő kártalanítás nyújtása is. A kártalanítás összegét az egyes kedvezményezettek szintjén kell meghatározni, a túlkompenzálást pedig el kell kerülni. A biztosító által fizetett összegek, továbbá azok a rendes költségek, amelyeket nem a kedvezményezett viselt, levonásra kerülnek. Nem képezik támogatás alapját azok a károk sem, amelyeket a szokásos kereskedelmi biztosítási szerződések vagy a rendes vállalkozási kockázat fedez.

A kártalanítást az eseménytől számított három éven belül ki kell fizetni.

4.7. A legkülső régiók

Ahol a közösségi jog címzettei kifejezetten a legkülső régiókra irányulnak, mint például a 2792/1999/EK rendelet IV. mellékletében található rendelkezések esetén, a Bizottság ezekben a régiókban csak akkor nyilváníthatja a támogatást összegegyeztethetőnek, amennyiben eleget tesz ezeknek a rendelkezéseknek. Azon intézkedéseknél, amelyeknél várhatóan nem hoznak különleges rendelkezéseket a legkülső régiókra, a régiók igényeire szabott támogatásokat egyenként fogják megállapítani, aminek során figyelembe veszik egyrészt ezen régióknak a Szerződés 299. cikke (2) bekezdésében meghatározott jellemzőit, másrészt pedig a közös halászati politika célkitűzéseit érintő intézkedések összegegyeztetetőségét és az intézkedéseknek a versenyre gyakorolt lehetséges hatását ezekben a régiókban és a Közösség többi régiójában.

4.8. A járulékos díjak formájában finanszírozott támogatások

A bizonyos halászati és az akvakultúra-ágazatban előállított termékekre – eredetüktől függetlenül – kivetetett különleges díjakra, különösen a járulékos díjakra alapuló támogatási programok akkor nyilváníthatók összegegyeztethetőnek, amennyiben a támogatási programok egyaránt támogatják a hazai és az importált termékeket, továbbá ha a támogatás mint olyan megfelel az ezen iránymutatásban meghatározott feltételeknek.

5. ELJÁRÁSI KÉRDÉSEK

A Bizottság felhívja a figyelmet a 659/1999/EK rendelet és végrehajtási rendelkezései alkalmazására.

Különösen olyan esetekben, amikor a Bizottság elutasító határozatot hoz olyan támogatásról, amelyet a Bizottság előzetes értesítése nélkül nyújtottak és így nem is kaphatott bizottsági hozzájárulást, a tagállamok kötelesek a kedvezményezettől a támogatás kamatos összegét a 659/1999/EK rendelet 14. cikkében meghatározott feltételeknek megfelelően visszakövetelni.

A támogatási intézkedések vizsgálatának meggyorsítása érdekében a tagállamok számára ajánlott az EK-szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 659/1999/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról szóló, 2004. április 21-i 794/2004/EK bizottsági rendelet⁽¹⁾ I. melléklete I. és III.14. részében szereplő nyomtatványok kitöltése.

5.1. Az ismételt bejelentés és az éves jelentés

Abból a célból, hogy a Bizottság képes legyen ellátni azt a feladatát, miszerint folyamatosan felülvizsgálja a tagállamokban létező összes támogatási programot, a tagállamok kötelesek újból bejelenteni a Bizottságnak minden határozatlan idejű programot legkésőbb két hónappal a hatálybalépésük tizedik évfordulója előtt.

A 659/1999/EK rendelet 21. cikke alapján a tagállamok kötelesek éves jelentést benyújtani a Bizottságnak az összes működő támogatási programjukról, amelyek esetén feltételes határozatban semmilyen különleges beszámolási kötelezettséget nem szabtak meg. A jelentésben fel kell tüntetni a jóváhagyott támogatási programon kívül folyósított egyéni támogatásokat is. Az éves jelentésnek tartalmaznia kell minden lényeges adatot a 794/2004/EK rendelet III. C. mellékletében található nyomtatványban foglaltaknak megfelelően.

⁽¹⁾ HL L 140., 2004.4.30., 1. o.

5.2. A szükséges intézkedésekre tett javaslatok

Ez az iránymutatás lép a korábbi Iránymutatás a halászati és akvakultúra-ágazat számára nyújtott állami támogatások felülvizsgálatához ⁽¹⁾ helyébe a közös halászati politika fejlődése következményeként, elsősorban a 2792/1999/EK rendeletet módosító 2369/2002/EK rendelet, a 2371/2002/EK rendelet és az 1595/2004 bizottsági rendelet elfogadása által.

A Bizottság akkor és olyan módon fogja módosítani ezt az iránymutatást, amikor az állami támogatások teljes rendszerének rendszeres vizsgálata és a közös halászati politika fejlődése alapján tapasztalatot szerez.

Az EK-Szerződés 88. cikke (1) bekezdésével és a 659/1999/EK rendelet 18. cikkével összhangban a Bizottság javasolja, hogy a tagállamok legkésőbb 2005. január 1-jéig módosítsák a már meglévő, a halászati ágazatot érintő támogatási programjaikat oly módon, hogy megfeleljenek ezen iránymutatásnak.

A tagállamokat megkéri, hogy legkésőbb 2004. november 15-ig írásban jelezzék, hogy elfogadják a megfelelő intézkedések hozatalára itt javasoltakat.

Abban az esetben, ha a tagállam elmulasztja írásban igazolni az elfogadás tényét a megadott határidő lejárta előtt, a Bizottság vélelmezi, hogy az érintett tagállam elfogadta az iránymutatást, kivéve ha egyet nem értését kifejezetten írásban jelzi.

Amennyiben a tagállam a megadott időn belül a javaslatokat teljesen vagy részben nem fogadja el, a Bizottság a 659/1999/EK rendelet 19. cikke (2) bekezdésének megfelelően fog eljárni.

5.3. Alkalmazhatóság

A Bizottság ezt az iránymutatást 2004. november 1-jétől alkalmazza minden olyan állami támogatásra, amelyet a megadott időpontban vagy azután jelentenek be.

A 659/1999/EK rendelet 1. cikke f) pontja értelmében a „jogellenes támogatást” azon iránymutatással összhangban kell nevesíteni, amely akkor van hatályban, amikor a támogatást engedélyező hatósági intézkedés életbe lépett.

Ezen iránymutatásban a közösségi jogra és bizottsági iránymutatásokra tett utalásokat úgy kell értelmezni, hogy azok az említett jogszabályokban 2004. november 1. után bekövetkezett változásokra is utalnak.

⁽¹⁾ HL C 19., 2001.1.20., 7. o.